

**Zeitschrift:** Bulletin technique de la Suisse romande  
**Band:** 52 (1926)  
**Heft:** 2

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN TECHNIQUE DE LA SUISSE ROMANDE

ORGANE DE PUBLICATION DE LA COMMISSION CENTRALE POUR LA NAVIGATION DU RHIN  
ORGANE DE L'ASSOCIATION SUISSE D'HYGIÈNE ET DE TECHNIQUE URBAINES  
ORGANE EN LANGUE FRANÇAISE DE LA SOCIÉTÉ SUISSE DES INGÉNIEURS ET DES ARCHITECTES  
ainsi que de la Société vaudoise des Ingénieurs et des Architectes, de l'Association des Anciens Elèves de  
l'Ecole d'Ingénieurs de l'Université de Lausanne et des Groupes Romands de la G. e. P.

## ABONNEMENTS :

Suisse : 1 an, 12 francs  
Etranger : 14 francs

Pour sociétaires :

Suisse : 1 an, 10 francs  
Etranger : 12 francs

Prix du numéro :  
75 centimes.

Pour les abonnements  
s'adresser à la librairie  
F. Rouge & C<sup>o</sup>, à Lausanne.

## COMITE DE REDACTION

Président : P. PICCARD, ingénieur, à Genève.  
Secrétaire : EDM. EMMANUEL, ingénieur, à Genève.

## MEMBRES :

*Fribourg* : MM. F. BROILLET, architecte ; J. LEHMANN, ingénieur cantonal ; R. DE SCHALLER, architecte. — *Vaud* : MM. EPITAUX, architecte ; W. GRENIER, ingénieur, professeur honoraire de l'Université de Lausanne ; E. JOST, architecte ; CH. THÉVENAZ, architecte. — *Genève* : MM. L. ARCHINARD, ingénieur ; RENÉ NEESER, ingénieur ; CH. WEIBEL, architecte. — *Neuchâtel* : MM. ED. ELSKES, ingénieur ; A. MÉAN, ingénieur cantonal ; E. PRINCE, architecte. — *Valais* : MM. J. COUCHEPIN, ingénieur, à Martigny ; HAENNY, ingénieur, à Sion.

REDACTION : H. DEMIERRE, ingénieur.  
VEVEY, Rue de la Madeleine, 15.

## CONSEIL D'ADMINISTRATION DU BULLETIN TECHNIQUE

J. CHAPPUIS, ingénieur, président. — A. DOMMER, ingénieur. — M. IMER. — H. MEYER, architecte. — F. ROUGE, libraire.

## ANNONCES :

50 centimes la ligne  
Rabais pour annonces répétées

Demandez tarif spécial  
pour fractions de pages à

*l'Indicateur Vaudois*  
(Société Suisse d'Édition)  
Jumelles, 4, Lausanne.



**Roulements à billes**  
**Roulements à rouleaux**  
**Transmissions**  
**Poulies**

SOCIÉTÉ ANONYME DES  
ROULEMENTS A BILLES

**SKF**

Sihlstrasse, 1 ZÜRICH Tél. : S. 48.80

## ZWILCHENBART S. A., Bâle

Importation et commerce de produits techniques

(Dreisnitz)

Téléphone :  
Safran 34.29



Matières électro-isolantes ; Fibre américaine « **Diamond** » en planches, bâtons, tubes ; « **Diamond Insulation** » en rouleaux ou planches ; **Céléron** pour engrenages silencieux et pour la radio ; **Turbonite** (Bakélite) en planches et forme papier ; **Ebonite** en planches, bâtons et tubes ; **Mica**, **Splittings**, **Micanite** pour tout usage ; **Micafolio** ; **Galalith** en planches et bâtons, toutes nuances ; **Celluloïd**, **Cellon** (non inflammable) pour tout emploi ; **Toiles isolantes**, bandes diagonales ; **Amiante** ; **Rubans isolants** ; **Tubes isolants** ; **Vernis « Cell n »** (fabrication suisse) licence Dr Arthur Eichengrün, solution brevetée dite « **Cellon** » pour l'imprégnation contre le feu ; matières isolantes pressées, pièces façonnées de tout genre ; **Tauril**, matière à étanchement ; **Tubes caoutchouc** à air comprimé, etc., etc. — *Grand stock bien assorti.*

CONTRE : LE BRUIT  
LA CHALEUR  
LE FROID

**LIÈGE** AGGLOMÉRÉ

LIÈGE AGGLOMÉRÉ S. A. KÄPFNACH-HORGEN

# SOCIÉTÉ SUISSE DE CONSTRUCTION DE ROUTES S.A.

**BERNE**

LAUPENSTR. 8  
ADR. TÉLÉGR. STUAG

**ZÜRICH**

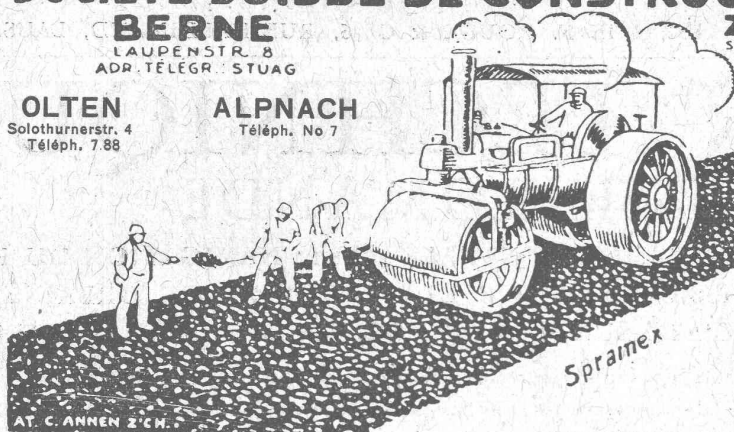
STEINWIESSTR. 40

**LAUSANNE**

Rue d'Etraz, 20  
Téléph. 20.28

**OLTEN**  
Solothurnerstr. 4  
Téléph. 7.88

**ALPNACH**  
Téléph. No 7



AT. C. ANNEN Z'CH.

*Maison la plus importante  
spécialisée dans la construction  
de routes:*

Tarmacadam, Systèmes Aeberli et  
Philippin, Cylindrages de routes.  
Goudronnages superficiels, Asphalte  
coulé, comprimé et cylindré, etc.  
Pavages ordinaires, Pavages mosaïques.  
Fournitures de pavés et gravier cassé.

## Rieser & C<sup>ie</sup>, entreprise de bâtiments, Berne

Département: Tuyaux en bois

fabriquent des

### Tuyaux en bois

de 50 à 2000 mm. passage intérieure, pression jusqu'à 12 atm. et se chargent de l'exécution de pareilles conduites, ainsi que de la construction de chaque espèce de futailles en bois de n'importe quelle grandeur. Les tuyaux en bois sont très durables ayant de nombreux avantages comparativement à d'autres tuyaux.

Prière de demander renseignements et établissement de projets.



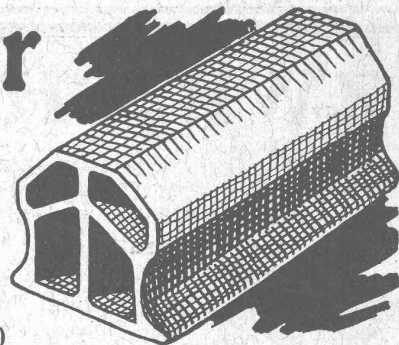
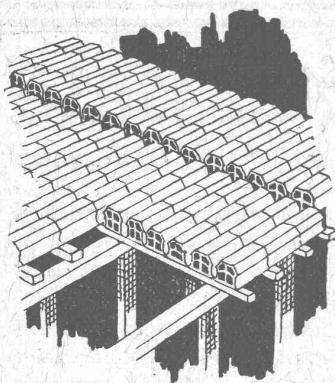
## Briques Pfeifer

pour vos dalles.

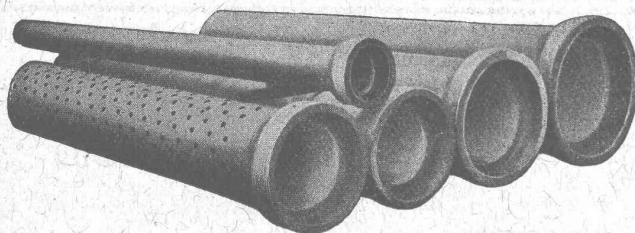
**RASCHLE & C<sup>o</sup>**

Walchstrasse 19 — Téléphone H. 5980

**ZÜRICH**



Hauteur	10	12	16	20
Largeur	20	20	25	25
Longueur	33	33	33	33



Longueurs utiles 2 à 3,60 m. Diamètres 150 à 2000 mm.

Haute résistance à l'écrasement et à la flexion.

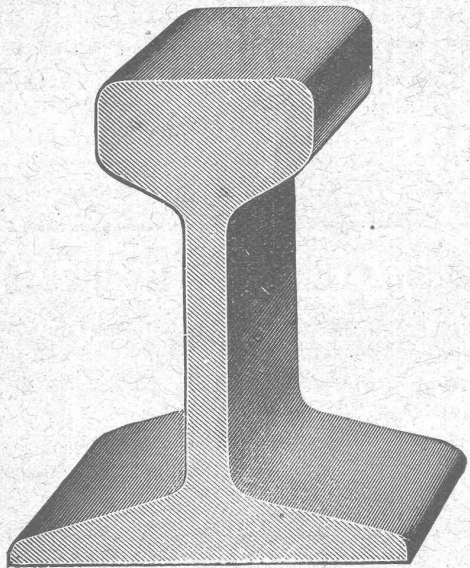
## Tuyaux Vianini en béton armé

pour turbines, conduites d'eau potable, égouts,  
conduites à purin, canalisations, etc., jusqu'à  
10 atm. de pression de service.

Tous nos tuyaux sont garantis étanches et fabriqués avec  
du béton résistant aux acides.

Desmeules Frères, Granges-Marnand et Sté Internat. des poutres Siegwart, Lucerne





# Matériel roulant

Voies, aiguilles, plaques tournantes, wagonnets basculants, locomotives à vapeur et à benzine pour tous écartements, wagonnets-tracteurs de 6-10 CV.

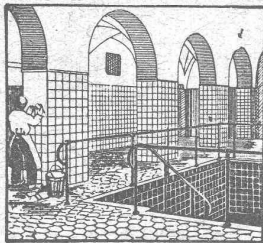
## VENTE et LOCATION

Grand stock d'accessoires.

**Concasseurs, Bétonnières,  
Explosifs de sûreté, Monte-charges «Raco»,  
Outils pour entrepreneurs.**

**ROBERT AEBI & C<sup>ie</sup>, S. A., ZURICH**

MAISON FONDÉE EN 1880



**Carrelages - Revêtements  
Mosaïque - Asphalte**

**J. ROD, Lausanne**

St-Roch, 9 — Téléphone 39.61

## Société des USINES de LOUIS de ROLL

Succursale: FONDERIE DE BERNE, à Berne.

Lettres et Télégrammes: Fonderie de Berne, à Berne. Téléphone 10.66



**Appareils de levage:** Ponts roulants, grues pivotantes, grues de chargement, etc., pour commande à bras et commande électrique.

**Matériel de chemins de fer:** Ponts tournants et chariots transbordeurs, branchements et croisements pour voies normales et voies étroites, Barrières.

**Chemins de fer de montagne:** Funiculaires complets, avec freins spéciaux (systèmes brevetés), depuis 1898 94 exécutions.

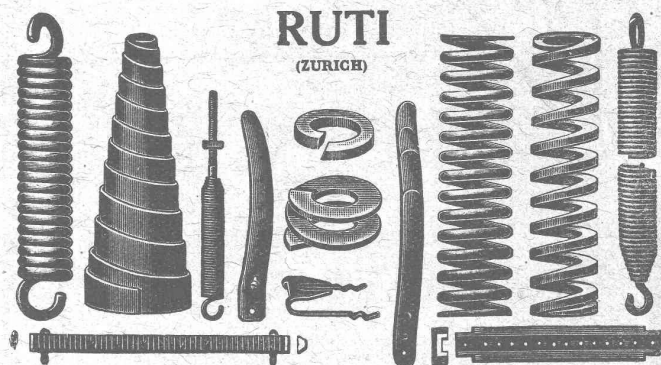
**Superstructures à crémaillère:** Systèmes: Riggerbach, Abt, Strub, Peter, etc

**Barrages:** Installations métalliques et mécaniques pour barrages et canaux, grilles, machines pour nettoyer les grilles, treuils, etc.

Renseignements sur des installations faites, références.  
Projets et Devis sont à disposition.

## BAUMANN & C<sup>ie</sup>

Ateliers pour la construction de Ressorts en tous genres.



**RESSORTS EN FIL D'ACIER DE 0,2-50 mm. D'ÉPAISSEUR**  
en fil de laiton, nickel et bronze  
pour toutes machines et appareils

**RESSORTS EN TOLE D'ACIER TREMPÉ BLEUI**  
RONDELLES A RESSORT

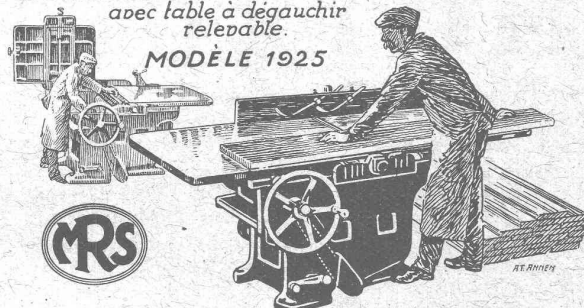
**Articles techniques pour l'industrie textile**

Calculs pour la capacité de charge à disposition de nos clients.

## Raboteuse-Dégauchisseuse combinée

avec table à dégauchir relevable.

MODÈLE 1925



**ATELIERS DE CONSTRUCTION RAUSCHENBACH S.A.**  
FONDÉS EN 1842 **SCHAFFHOUSE (SUISSE)**  
Constructeurs spécialistes de machines modernes à travailler le bois et matériel de scieries.

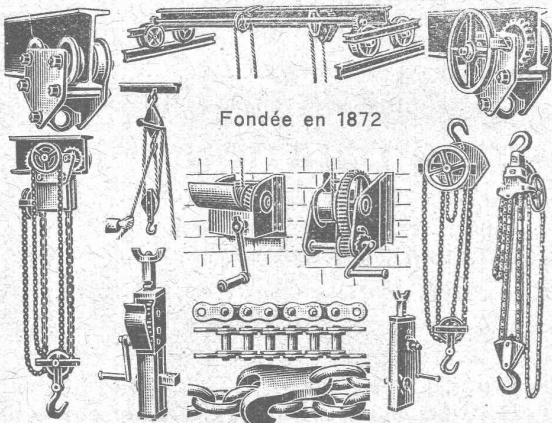
IMPRIMERIE LA CONCORDE, Jumelles, 4, LAUSANNE

Imprimés en tous genres.



## BRUN & C<sup>o</sup>, NEBIKON (LUCERNE)

FABRIQUE DE CHAINES, POINTES, APPAREILS DE LEVAGE ET MACHINES POUR ENTREPRENEURS



Fondée en 1872

Palans, Chariots-Roulants, Chaines pour tous usages, Grues d'ateliers, Treuils d'applique, Pointes de toutes dimensions.

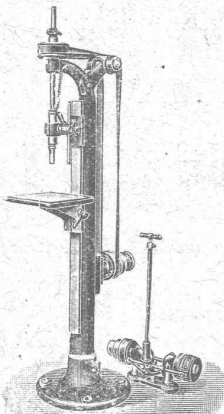
Livraison rapide. - Prix avantageux. - Demandez nos offres spéciales.

*Schweiter*

**S. A. Horgen - Zurich**  
**Ateliers de Construction**

**Perceuses**  
simples ou multiples,  
**SENSITIVES**  
Pratiques  
&  
Précises

*Demandez le catalogue.*

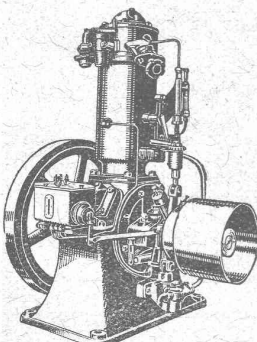


## WEBER & C<sup>ie</sup>, Uster - Zurich

Ateliers de constructions mécaniques et fonderie

Spécialité depuis plus de 20 ans :

## MOTEURS



à huile lourde,  
à pétrole lampant,  
à essence ou à gaz

pour l'industrie,  
pour l'agriculture  
et pour bateaux de transport  
et de pêche

Machines automobiles à  
scier et à fendre le bois  
de chauffage

DEMANDEZ CATALOGUE ET RÉFÉRENCES

## CALCULS DE STABILITÉ

Projets - Devis - Mise en soumission - Surveillance - Expertise

**BÉTON ARMÉ et CONSTRUCTIONS DIVERSES**

**A. PARIS**, Ingénieur-Conseil indépendant  
des brevets et des entreprises

Petit Beaulieu, av. Beaulieu **LAUSANNE** :: Téléph. 46.92

## L'Aluminium - Fonds de Neuhausen

appartenant à l'Ecole polytechnique fédérale de Zurich attire l'attention des savants et des spécialistes dans le domaine de l'électrochimie et de l'électrometallurgie sur cette institution, qui est, cette année aussi, à même de mettre à disposition d'importantes sommes.

Les règlements d'exécution du Fonds, contenant les conditions détaillées, sont à la disposition des intéressés et peuvent être obtenus à la Chancellerie de Conseil de l'Ecole polytechnique fédérale.

## Papiers à dessin

Collection d'échantillons et prix sur demande à

à calquer et millimétrés pour architectes, ingénieurs, etc.

**METTLER & CURCHOD**

Jumelles, 3 **LAUSANNE** Tél. 26.05

## Albany Grease Cook's Lubricant

garanti le meilleur et le plus économique lubrifiant pour

coussinets, engrenages, chaînes, etc.

**80 % d'économie.**

Adam Cook's Sons Inc. New-York

Représentant général :

**F. A. de Moos, Ingénieur**  
Reuss-Steg, 3, LUCERNE

## Brevets d'Inventions

Cabinet L. FLESCHE, Ingénieur-Conseil,  
4, Rue Pichard, **LAUSANNE** Téléphone 91.05

Manufacture de Papiers  
**Stouky, Baumgartner & C<sup>s</sup>, s. A.**  
**LAUSANNE et RENENS**

Spécialité de Papiers  
utilisés dans l'Industrie du Bâtiment.

Cendres & Métaux s. A.

Succ. de  
Auftrac & C<sup>ie</sup> S. A.  
Bienne

**Soudure argent**  
pour  
tout usage  
(env. 50 sortes.)  
Or - Argent - Platine



Tuyaux en tôle pour tous usages  
**H. Bertrams**  
Bâle, Voegelinstr. 101

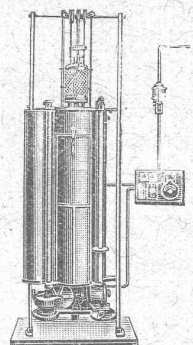
Brevets d'invention  
Marques - Dessins et Modèles

**Bovard & C<sup>ie</sup>**  
Ingénieurs-conseils

Bollwerk, 15 **Berne** Bollwerk, 15  
Téléphone : Bollwerk 4904

## Spälti

Appareil électrique  
à héliographe

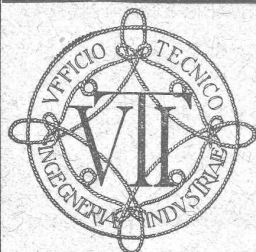


fournit des copies sans fin ;  
le mètre ct. Négatif en env. 3 minutes,  
le mètre ct. Positif en env. 8 minutes.  
Consommation de courant minime.

Demandez le prospectus aux représentants généraux :

**GEBRÜDER SCHOLL**  
POSTSTRASSE 3 ZÜRICH





## BUREAU TECHNIQUE ITALIEN

DIRECTEUR ING. M. LO PRESTI  
PROF. A L'ÉCOLE POLYTECHNIQUE DE MILAN

“U. T. I.”,

MILAN (20) Via G. Uberti, 29

CONSULTATIONS GÉNÉRALES EN MATIÈRE  
INDUSTRIELLE ET TECHNOLOGIQUE

Projets complets d'installations industrielles et de production d'énergie.  
Projets complets de moteurs de n'importe quel type.

Préparation des dessins en détail et dessins d'usine.

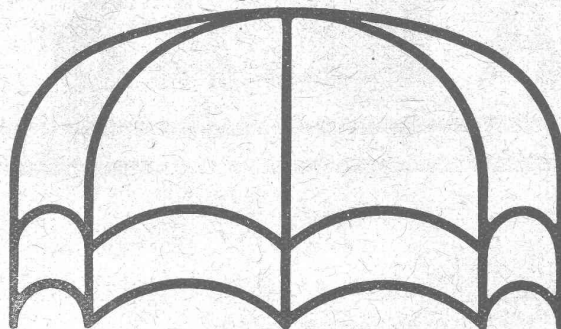
Moteurs pour autos, motos, aviation. - Moteurs Diesel. - Turbines hydrauliques et régulateurs. - Turbines à vapeur et condenseurs. - Pompes, etc.

EXAMEN ET AVIS SUR LES INVENTIONS ET LES BREVETS

SALLE D'ESSAIS ESSAIS, EXPÉRIMENTATIONS, RÉCEPTIONS  
OPINIONS ET CERTIFICATS

## CARCASSES D'ABAT-JOUR

exécution très soignée, soudées à l'autogène.



Emile Scholer, Bâle I. — Demandez le nouveau catalogue

**Eternit**



Eternit Niederurnen

**Garantie**  
**contre les ouragans**

Excellente ardoise pour couvertures  
et revêtements de façades

**Durée illimitée**  
**Garantie 10 ans**

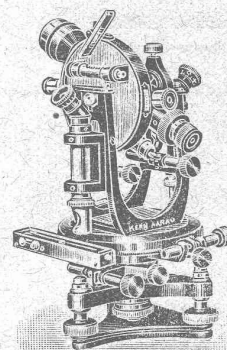
Revêtements intérieurs de plafonds  
et parois

**Kern**  
**AARAU**

INSTRUMENTS

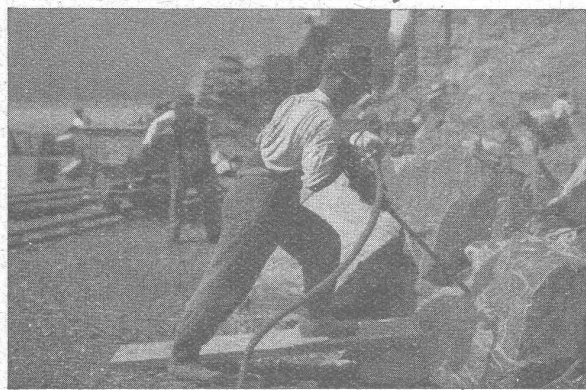
de Géodésie  
de Topographie  
et d'Astronomie

Catalogues à titre grat



KERN & C<sup>IE</sup> S. A., AARAU  
(Suisse)

## Marteau - perforateur „Flottmann“



H. FLOTTMANN & C<sup>IE</sup> Renggerstrasse, 86, ZURICH  
Téléphone : Selnau 4674. Adr. télégr. : Flottmann-Zurich.

## Asphalte naturel de Travers

Seules mines d'Asphalte en Suisse.

Reconnu le meilleur Asphalte

Représentants pour la Suisse :

**E.-R. Zetter & C<sup>o</sup>,**  
**à Soleure**

Maison fondée en 1843.



Marque de fabrique.

## CARRELAGES - REVÊTEMENTS - MOSAIQUES - ÉVIERS

**Huber & Barbey**  
**LAUSANNE**

9, Av. du Tribunal Fédéral - Téléph. 62.60

Représentants généraux pour la Suisse  
des Usines Céramiques

**VILLEROY & BOCH**  
à Mettlach (Sarre)

Fournitures - Pose par spécialistes



## IMPRIMERIE LA CONCORDE

**LAUSANNE**

Direction :

Th. Pache-Tanner  
J. Pache-Vuitel

JUMELLES, 4  
Téléphone 35 95

Impressions commerciales et artistiques

Tirages en couleurs, illustrations, Labels

Journaux, volumes, brochures, catalogues

Circulaires :: Enveloppes :: Programmes

Cartes de visite et d'adresse, Obligations

Faire-part, Registres :: Algèbre, Musique



# ATLAS - Outils pneumatiques

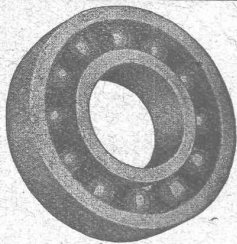
Appareils de vernissage  
**NOTZ & C<sup>o</sup>, BIENNE**

## Ebol

Enduit noir pour l'augmentation de l'**étanchéité**  
du béton. Protège le béton et les métaux contre  
l'eau acidulée, les eaux de terrains maré-  
cageux, etc. **Moyen anti-rouille.**

DEMANDEZ PRIX ET ÉCHANTILLONS.

E. BECK, fabricant de produits d'asphalte, PIETERLEN



**ROULEMENT A BILLES**  
**D. W. F.** pour tout  
emploi.

Grandeurs normales en stock à Zurich

Paliers de machines munis de  
Roulements à billes D. W. F.

REPRÉSENTANT :

Dr Hoigné, ci-devant M. Schoch et C<sup>o</sup>  
Münsterhof, 14, Zurich I



**Imprimerie La Concorde**

Jumelles, 4, Lausanne

TRAVAUX EN TOUS GENRES



**Installations sanitaires - Maison Daniel Perret**

LAUSANNE, 6-8, Av. de Béthusy — Perret frères, LAUSANNE

Installation d'Usines, Villas, Salles de bains  
simples et modernes. — **Système anglais.**

**MAGASIN D'EXPOSITION ET DE VENTE**  
Maison fondée en 1888. **TELÉPHONE 9085.**

**PAPIERS héliographiques,**  
calques et à dessin.

**COPIES DE PLANS** EN TOUS  
GENRES

**ED. ÆRNI-LEUCH, BERNE**



**INERTOL**

Enduit protecteur et isolant  
pour fer et béton  
contre les acides et l'eau  
marécageuse.

**Martin Keller & Cie.**

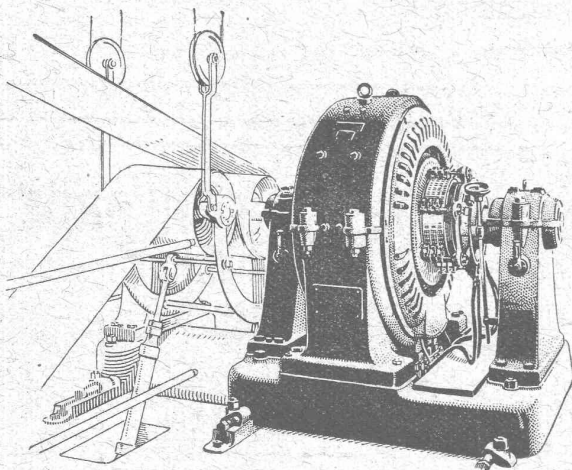
Téléphone 64 et 119.

Wallisellen-Zürich et Lausanne, Maupas 17

# BROWN, BOVERI & C<sup>ie</sup>, BADEN (Suisse)

SOCIÉTÉ ANONYME

Bureau Technique pour la Suisse Romande : Lausanne, Avenue de la Gare, 3 :: Téléphone 2159



Moteur à c. c. de 120 HP, vitesse 50-1000 t. p. m.

## Commandes électriques

pour installations industrielles

### Commande individuelle

dans les fabriques de papier

### Commande de défibreuses

et Commande réglable

de machines à papier

# Qu'entend-on par les nouvelles lampes Osram (Osram N) ?

Les lampes Osram N constituent une nouvelle série de lampes à incandescence, livrables à l'avenir en 5 types différents de 15, 25, 40, 60 et 100 watts. Elles sont destinées à se substituer aux lampes de moins de 100 watts utilisées jusqu'ici.

Filament breveté, en hélice indéformable

□  
Répartition régulière de la lumière

□  
Ampoule originale de forme agréable

□  
Economie insurpassable

□  
Emballage par cinq pièces dans boîte pliante

□  
Simplification des stocks

Pour le moment livrables en 15, 25 et 40 watts

OSRAM

S. A.

ZURICH



**MAMMOUTH**



Isolierstoff  
für Hoch- u. Tiefbau-

# Mammouth

Plaque d'asphalte souple, formée d'un tissu imprégné, fabriqué avec de l'asphalte pur et ne contenant aucun produit provenant de la distillation du goudron de houille. Etanchéité et souplesse permanentes. — Pour toitures et fondations, ponts, ouvrages hydrauliques, toits plats, terrasses.

**Porolithe** ajouté au mortier de ciment, le rendant étanche contre les intempéries.

**Emulsion d'asphalte et Evéol** enduit résistant à l'eau douce pour murs, constructions en bois et fer.

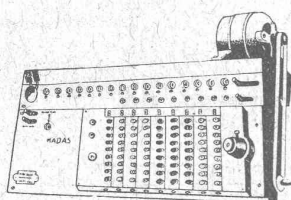
**ASPHALT-EMULSION S. A., ZURICH** Hafnerstrasse, 7  
Téléph. Selnau 4674

Dépôt assorti chez **RICHARD FRÈRES**, entreprise de couverture, Lausanne, Valentin, 60

## Machines à Calculer «MADAS»

FABRICATION SUISSE

Additionne  
Soustrait  
Multiplie  
et fait les



Divisions  
tout à fait  
automatique-  
ment.

Clavier :: Machines opérées à main ou à moteur électrique

Seuls fabricants :

**H. W. EGLI, S. A. - Zurich (Suisse)**

## Perlgrund gris empêche la formation de la rouille.

Les taches de rouille déjà existantes, une fois recouvertes de l'enduit, sont rendues absolument inoffensives. **Perlgrund gris** assure à la couleur opaque (gouache) une plus grande durée et procure une réelle économie de matériel et de temps.

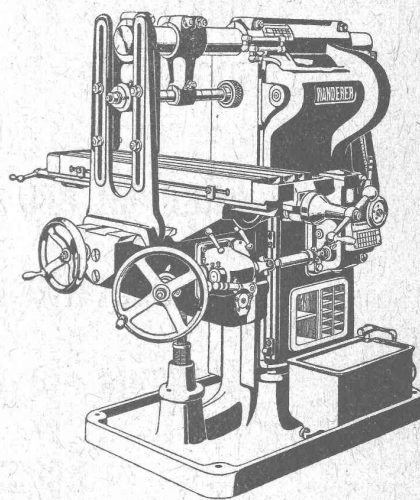
Demandez notre prospectus « Rostschutz ».

**PAUL JAEGER & Co**

Oelfreie Grundiermittel-Gesellschaft

Téléph. Selnau 79.05 **ZURICH** 8, Selnaustrasse, 8  
Maison fondée en 1908.

## W. WOLF. ING. ZÜRICH



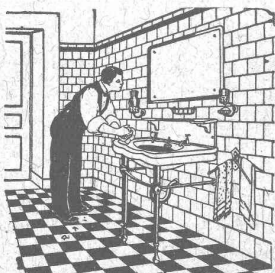
FRAISEUSE - WANDERER

## MACHINES-OUTILS

## GÉTAZ, ROMANG, ÉCOFFEY S. A.

Lausanne, Vevey, Genève, Montreux, Châtel St-Denis

### Matériaux de constructions



Granit du Tessin.

**CERESITE**, produit idéal pour rendre le mortier étanche

Fabriques de Carreaux en ciment pour dallages - Tuyaux en ciment

**Carreaux céramiques** pour dallages et revêtements  
Articles sanitaires pour toilettes, bains, W. C., etc. - Exposition permanente à Lausanne, Vevey et Genève

Produits réfractaires et isolants  
Bois de construction

### PLANCHERS

# EUBOOLITH

**SANS JOINTS**

DEPUIS 25 ANS PLUS DE 8 000 000 m<sup>2</sup> POSÉS

**USINES EUBOOLITH S. A.**  
**OLTEN**